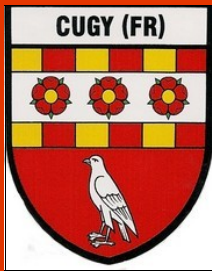


# Le Lien

Journal communal de Cugy

NO 23, OCTOBRE 2012



## La commune en Image



### AU SOMMAIRE DE CE NUMÉRO

### PAGES

Message de Mme la Syndique	2
Informations communales	3-4
Horaires décharge et déchetteries communales	5-6
Fête de la courge	7
Frigaz - info	8-9
Accueil extrafamilial	10-11
Jeunes citoyens	12
Félicitations	13
Pour nos aînés	14-17
Demandes de permis déposées	18
Parole aux citoyens	19

ADMINISTRATION  
COMMUNALE

RTE DE  
FÉTIGNY 22A  
1482 CUGY / FR

TÉL.  
026/660.16.92

FAX.  
026/660.70.34

[info@cugy-fr.ch](mailto:info@cugy-fr.ch)  
[WWW.CUGY-FR.CH](http://WWW.CUGY-FR.CH)

# Message de Madame La Syndique

Chères habitantes,  
Chers habitants,

Newlook en ce début d'automne!!

Et oui vous le constaterez tout au long de ce journal. Suite à une initiative d'Aurélié Haenni, membre du Conseil Général, notre journal communal arbore une nouvelle mise en page avec un effet plus lumineux et aéré. Nous la remercions aussi pour sa contribution à ce changement.

L'arrivée de l'automne est aussi synonyme, pour le Conseil communal, de l'élaboration du budget 2013. Comme nous vous l'avions déjà annoncée, notre situation financière est trop précaire pour ne pas envisager une hausse d'impôts en 2013. En effet, malgré une bonne maîtrise de nos finances, force est de constater que les charges sont en constante augmentation, alors que les recettes physiques et morales sont en nette

diminution. Celles-ci sont dues principalement à des baisses fiscales successives au niveau cantonal et qui se répercutent sur les recettes fiscales communales. C'est, sans plus aucun doute, que le Conseil communal proposera au Conseil général une hausse d'impôts lors de la séance du Conseil général du 19 décembre prochain où vous êtes toutes et tous cordialement conviés à y participer. Par ailleurs, les dates des séances du Conseil Général pour 2013 sont dans ce journal, alors à vos agendas !

Je profite de l'occasion qui m'est donnée dans ce numéro pour saluer tout spécialement et avec grande satisfaction l'excellent travail de tout le personnel communal (administration, voirie, conciergerie). Je les remercie sincèrement. Toutes et tous s'investissent sans faille et cela s'en ressent très positivement aux yeux de tout un chacun

vivant dans nos deux villages.

Suite à une proposition de plusieurs membres du Conseil Général et en accord avec le Conseil communal, une matinée « un geste pour ma forêt » a eu lieu. Je remercie l'actrice et tous les acteurs (Vanessa Currat, Jacques Monnard, Laurent Overney, Christian Molleyres, Pascal Bersier) qui se sont engagés afin de mettre sur pied cette organisation. Bravo à eux et à M. Jean-Pierre Grandgirard pour la préparation de la soupe qui a permis de finir avec un moment de partage.

En attendant le prochain numéro du " Lien" où je ferai une rétrospective de l'année 2012 et vous parlerai des grands défis à venir, je vous souhaite une saison automnale colorée et une excellente santé à vous toutes et tous.

Nadia Savary

# Informations communales

## **Procès-verbaux des séances du Conseil Général**

Les procès-verbaux des séances du Conseil Général ne sont pas insérés dans le journal d'informations communales.

Ils sont à disposition des citoyens actifs sur le site internet de la commune et au secrétariat communal durant les heures d'ouverture.

---

## **Discours du 1<sup>er</sup> août**

Pour les personnes n'ayant pu se déplacer à la manifestation du 1<sup>er</sup> août, nous vous informons que le discours prononcé à cette occasion est disponible sur notre site Internet [www.cugy-fr.ch](http://www.cugy-fr.ch)

---

## **Agenda 2012-2013**

### **Conseil Général**

mercredi 19 décembre 2012  
mercredi 24 avril 2013  
(mercredi 03 juillet 2013) *en réserve*  
mercredi 25 septembre 2013  
mercredi 18 décembre 2013

### **Nouveaux habitants**

apéritif le samedi 17 novembre 2012

---

# Informations communales (bis)

## **Fermeture du bureau communal**

Durant les fêtes de fin d'année, **le bureau communal sera fermé :**

**du 24 décembre 2012 au 4 janvier 2013.**

---

## **Chômage**

Suite à l'introduction de la nouvelle loi sur l'emploi et le marché du travail, à partir du **12 novembre 2012** les inscriptions au chômage ne se feront plus au bureau communal mais auprès de :

ORP Nord, District Broye  
Rue Saint-Laurent 5  
1470 Estavayer-le-Lac  
T+41 26 305 96 18  
D+41 26 305 95 67  
[ore@fr.ch](mailto:ore@fr.ch)

---

***Pensez à consulter notre site internet  
[www.cugy-fr.ch](http://www.cugy-fr.ch)***

---

# DECHETTERIES et DECHARGE

## De NOVEMBRE 2012

## à MARS 2013

### CUGY déchetterie

Ouvertures normales sauf

Samedi 08.12.2012 fermé

Lundi 24.12.2012 fermé

### CUGY décharge

Ouverture les

Samedi 03.11.2012

Samedi 17.11.2012

Samedi 01.12.2012 déchets encombrants

Samedi 15.12.2012

Samedi 29.12.2012 déchets encombrants

Samedi 12.01.2013

Samedi 26.01.2013 déchets encombrants

Samedi 09.02.2013

Samedi 23.02.2013 déchets encombrants

Samedi 09.03.2013

Samedi 23.03.2013 déchets encombrants

## VESIN déchetterie

### Ouverture les

Mercredi	07.11.2012
Mercredi	21.11.2012
Mercredi	05.12.2012
Mercredi	19.12.2012
Mercredi	09.01.2013
Mercredi	23.01.2013
Mercredi	06.02.2013
Mercredi	20.02.2013
Mercredi	06.03.2013
Mercredi	20.03.2013

### et tous les samedis

Heures d'ouverture décharge :  
Cugy : samedi 13h30 à 15h30

Heures d'ouverture déchetteries :  
Cugy : lundi 17h30 à 19h00  
samedi 10h00 à 12h00  
Vesin : mercredi 18h30 à 19h30  
samedi 10h30 à 11h30



Bibliothèque communale de Cugy !

# FETE DE LA COURGE



**Mercredi 31 octobre 2012  
au four communal de Cugy**

**17h30 concours de courges décorées**

**18h00 - 18h20 contes - enfants avant 10 ans**

**18h30 petite balade sonore aux lanternes**

(n'oubliez pas vos instruments de percussion, boîtes de conserve ou autres...)

**19h00 contes - enfants dès la 5<sup>ème</sup> primaire**

**Soupe à la courge**

**Gâteaux**

*P'tits fantômes, sorcières, vampires et lutins  
Venez nombreux !!!*

---

Heures d'ouverture de la bibliothèque  
lu 17h30-18h30/ me 9h30-11h30/ me 17h30-18h30/ ve 15h15-17h30



## DEVELOPPE SON RESEAU

Le gaz naturel est une énergie respectueuse de l'environnement : il dégage 25% de moins de CO2 que le mazout et il est exempt de particules fines. Le gaz naturel est disponible en tout temps (24/24, 7/7) et de ce fait aucun investissement, souvent conséquent, n'est nécessaire pour « faire le plein d'énergie » : vous payez après avoir consommé.

Suite à la décision du Conseil Fédéral de sortir du nucléaire, le gaz naturel est appelé à jouer un rôle majeur dans la politique énergétique de notre pays. Il tient déjà une grande place dans notre canton ; la progression des ventes de Frigaz depuis dix ans en est la plus évidente démonstration.

Dans le cadre du développement de son réseau de gaz naturel, Frigaz étudie actuellement un projet d'extension de conduite moyenne pression (MP) entre Payerne et Granges-de-Vesin. Ce projet s'inscrit dans le plan directeur de Frigaz pour, à moyen terme, "boucler" le réseau entre Payerne et Estavayer-le-Lac.

Cette conduite MP passera à la périphérie de Cugy (selon plan ci-joint) et permettra une extension de réseau basse pression (BP) pour distribuer le gaz naturel dans la commune; cependant, la réalisation de ce réseau de distribution BP n'est pas encore planifiée et dépendra du nombre de commandes de raccordement qui seront adressées à Frigaz, et donc de sa rentabilité financière.

Avez-vous des questions ? N'hésitez pas à nous contacter au 026 350 11 60 ou par email [frigaz@frigaz.ch](mailto:frigaz@frigaz.ch).





## Accueil extrafamilial

### **Résultats et conclusions de l'enquête sur les besoins en places d'accueil extrafamilial pour la commune de Cugy**

La loi cantonale du 9 juin 2011 sur les structures d'accueil extrafamilial de jour vise à garantir l'offre d'un nombre suffisant de places d'accueil permettant la conciliation de la vie familiale et de la vie professionnelle. Dans ce cadre, les communes sont tenues notamment de procéder à l'évaluation des besoins, évaluation menée cette année 2012 dans la commune de Cugy auprès de l'ensemble des ménages ayant des enfants en âge préscolaire et en âge de scolarité infantile et primaire. **62.5%** des familles de la commune de Cugy ont rendu réponse, soit **70 questionnaires en retour pour 112 envoyés**. Elles représentent **122 en-**

**fants sur les 195** en âge préscolaire ou en âge de scolarité infantile et primaire (qui auront de 4 à 12 ans à la rentrée 2013/2014) que compte la commune (35 enfants en âge préscolaire et 87 enfants en âge de scolarité infantile et primaire). Les résultats de cette enquête révèlent une demande, certes existante, mais insuffisante pour créer une structure d'accueil préscolaire. En effet, sur 33 familles ayant répondu aux questions sur les offres de garde supplémentaire pour les enfants en âge préscolaire, 3 ménages représentant une totalité de 7 enfants ont exprimé leur insatisfaction en la matière.

En revanche, les résultats de l'enquête démontrent des besoins évidents en places d'accueil extrascolaire. Sur 70 familles ayant répondu aux questions sur les besoins de prise en charge extrascolaire, 25 familles représentant une totalité de 38

enfants seraient prêtes à inscrire leurs enfants dans une telle structure.

\*\*\*\*\*

***En conséquence, le conseil communal de Cugy va dans le sens de la création d'une structure d'accueil extrascolaire avec une ouverture prévue à la prochaine rentrée scolaire 2013, pour autant que le nombre d'inscriptions soit suffisant.***

Concernant la prise en charge des enfants pendant les vacances scolaires, 15 familles pour une totalité de 25 enfants la souhaitent. Pour l'instant, et même si le conseil communal est sensible à la demande exprimée, aucune structure d'accueil pendant les vacances scolaires n'est prévue.

## Accueil extrafamilial (suite)

Le conseil communal réitère ses remerciements à l'égard de toutes les familles qui ont pris un peu de temps pour répondre au questionnaire et remercie toutes les personnes qui ont exprimé le souhait de contribuer d'une façon ou d'une autre à la création d'un accueil extrascolaire. Afin de mettre en place le projet, le conseil communal nommera très prochainement un groupe de travail pour l'extrascolaire parmi les 15 personnes qui ont marqué leur intérêt à en faire partie.

Mme Marielle Corboz, conseillère communale en charge de l'accueil extrafamilial, prendra contact avec les personnes retenues. Selon les options qui seront choisies par le groupe de travail, les personnes qui ont proposé de l'aide lorsque l'accueil extrascolaire sera ouvert, seront contactées dans un 2<sup>nd</sup> temps. L'une des priorités de ce groupe consistera à élaborer une grille des tarifs pour la rentrée scolaire 2013/2014.

Celle-ci sera soumise aux parents ayant exprimé le désir d'inscrire leur(s) enfant(s) dans une telle structure, en leur demandant s'ils maintiennent leur inscription au regard des tarifs proposés.

Pour toute question ou précision en rapport avec les résultats de l'évaluation des besoins en places d'accueil extrafamilial et le projet extrascolaire, vous pouvez contacter Mme Marielle Corboz au 079/372.50.12.



Association d'Accueil Familial de Jour  
du district de la Broye

### Devenez assistante parentale !!

Vous souhaitez exercer une activité valorisante et enrichissante, au contact d'enfants, à votre domicile?

N'hésitez plus et devenez maman de jour agréée.



Contact:

tél. 026 665 03 65 / 079 460 76 08

broye@accueildejour.ch - www.afj-broye.ch

## Nouveaux citoyennes et citoyens né(es) en 1994



Photo: V. Burgy/La Broye-Hebdo

*de gauche à droite*

*1<sup>er</sup> rang : Bersier Sylvia (administratrice), Rigolet Pauline, Rimet Nadia, Ney Mélissa, Pache Audrey, Savary Florian, Mast Claude-Alain (conseiller communal)*

*2<sup>ème</sup> rang : Savary Nadia (Syndique), Borgognon Romain, Bürgy Romain, Egger Baptiste, Marchand Anthony, Vonlanthen Alexandre (conseiller communal), Meylan Jean-Gabriel (président du conseil général)*

*3<sup>ème</sup> rang : Grandgirard Bernard (conseiller communal), Fontana Marie-Claude (administration), Husejinovic Husejn, Dubey Jérémie, Corboz Simon, Corboz Marielle (conseillère communale), Fontaine Marc (conseiller communal), Bürgy Alain (conseiller communal)*

*manquent : Housh Annie (administration), Berchier Arnaud, Boillat Charlotte, Equey Stéphanie, Iglesias Robin, Kaiser Elodie, Luginbühl Muriel, Mayor Cindy, Savary Fanny, Wisler Camille*

*Nous leur souhaitons bon vent dans leur vie professionnelle.*

# Le Conseil communal se fait un plaisir de féliciter :

Les jeunes qui ont obtenu avec succès leur CFC ou diplôme durant  
les années 2011 et 2012 :

<b><i>Vonlaufen Bénédicte</i></b>	CFC de gestionnaire de commerce de détail
<b><i>Wisler Jeanne</i></b>	Certificat de maturité gymnasiale
<b><i>Radulescu Andra</i></b>	CFC d'employée de commerce
<b><i>Chassot Coraline</i></b>	Certificat de formation en soins infirmiers
<b><i>Berchier Marie</i></b>	Certificat de maturité gymnasiale
<b><i>Bersier Eva</i></b>	CFC d'assistante en pharmacie
<b><i>Rotzetter David</i></b>	CFC d'employé de commerce
<b><i>Martin Xavier</i></b>	CFC de mécanicien en machines agricoles
<b><i>Bürgy Gaël</i></b>	CFC d'ébéniste
<b><i>Borgognon Julie</i></b>	CFC d'assistante en soins et santé communautaire
<b><i>Bürgy Valentine</i></b>	CFC d'assistante en soins et santé communautaire
<b><i>Nussbaumer Michaël</i></b>	CFC de géomaticien
<b><i>Gagnaux Mathias</i></b>	CFC de polymécanicien
<b><i>Savary Valentin</i></b>	CFC de charpentier

Nous rappelons aux jeunes que sur présentation de leur CFC ou diplôme au bureau communal, la commune se fait un plaisir de leur remettre une petite attention.



## Sortie des aînés 2012

*C'est par un temps pluvieux que 79 aînés de notre commune se sont retrouvés pour leur course annuelle organisée par l'Union des Sociétés Locales de Cugy-Vesin et ceci en compagnie de notre Syndique Nadia Savary et du Président du Conseil Général Jean-Gabriel Meylan.*

*Après une petite heure de route en direction de la Gruyère, nous sommes arrivés à la Maison Cailler à Broc pour une visite de l'usine suivie d'une dégustation de chocolat. Blanc, noir ou au lait, le chocolat ainsi ingéré fut très apprécié par tout le monde.*

*Nous nous sommes rendus ensuite au Restaurant de l'Hôtel de ville de Broc pour prendre le repas de midi qui, bien évidemment, s'est terminé par une succulente meringue et sa double crème.*

*Afin de poursuivre notre escapade en terre fribourgeoise, nous nous sommes dirigés sur Romont pour une visite du Vitromusée afin de découvrir les magnifiques vitraux exposés dans les murs du Château de Romont. L'idée d'une telle visite fut inspirée par notre concitoyen Pascal Moret, talent de notre commune en matière de vitraux, dont certains sont exposés dans ce musée. Après s'être rempli l'estomac de bons chocolats et les yeux de ses merveilleux vitraux, tout le monde est reparti en direction de Cugy, heureux et émerveillé de ses magnifiques choses que nous pouvons découvrir dans notre Cher Pays Fribourgeois.*

*Ce n'est pas sans remercier une fois encore nos deux samaritaines du jour ainsi que tous les participants à cette course que je vous donne rendez-vous l'année prochaine pour la fameuse et incontournable sortie des aînés.*

*Pour l'USL, le président, Claude-Alain Mast*

## Après-midi récréatif pour les personnes au bénéfice

### de l'AVS de Cugy/Vesin

Nous vous attendons à la buvette du foot de Cugy pour venir partager un moment de convivialité, jouer aux cartes ou à des jeux de société, ainsi qu'au petit loto, le

**Jeudi 8 novembre 2012 à 13h30**

**Mercredi 12 décembre 2012 à 12h00 avec le repas de midi, à la grande salle**  
 Servi par les samaritaines aidées des helps.  
 Inscription à la commune jusqu'au 7.12

**Jeudi 10 janvier 2013 à 13h30**

**Jeudi 7 février 2013 à 13h30**

*Une participation de **Fr. 5.-** sera demandée par après-midi et  
 de **10.-** pour le repas de décembre*

Possibilité de se rencontrer pour jouer aux cartes les jeudis suivants :  
 Même endroit, même heure mais géré par les personnes présentes

**22 novembre**

**6 décembre**

**24 janvier**

**21 février**

Au plaisir de vous rencontrer nombreux, nous vous saluons cordialement

Attention, vous ne recevrez pas d'avis personnel dans  
 votre boîte aux lettres et n'oubliez pas de vous inscrire  
**pour le 12 décembre**



Les Samaritaines



## Connaissance 3



Connaissance 3, que l'on appelle communément Uni 3 (Université pour les seniors), déploie son activité dans tous les cantons ayant une Université, à l'exception de Fribourg.

Connaissance 3 se veut une passerelle entre le savoir universitaire, au sens large, et la société en général. Ce mouvement s'adresse en priorité aux seniors. Il s'inscrit dans une perspective de formation continue, ouverte à toutes et à tous, sans limite d'âge, ni considération de diplôme.

Connaissance 3 propose des conférences (100 dans le canton de Vaud), des cours, des séminaires, des visites culturelles. De plus, les abonnés peuvent assister comme auditeurs libres aux cours de l'UNIL, de l'EPFL, de la HEIG (Ecole d'ingénieurs) et de la HEMU (Haute école de musique), ainsi qu'à toutes les conférences des Uni 3, en Suisse et dans le monde.

Dans le Canton de Vaud, l'on dénombre 11 régions qui, chacune, organise son propre cycle de conférences. Jusqu'au mois de juin 2011, la Région Broye avait son centre à Moudon. Malheureusement, le comité régional ayant pris de l'âge a choisi de mettre fin à son engagement.

Souhaitant maintenir une antenne dans la région « Broye », un nouveau comité s'est constitué, à Payerne. Ce comité s'est activement mobilisé pour se faire

connaître, mettant sur pied un programme attrayant, dans le minimum de temps. Ses efforts ont été récompensés grâce à la ferveur d'un nombreux public qui s'est déplacé, un mercredi par mois durant le semestre d'hiver, à 14h30, à l'Aula du Collège secondaire Derrière-la-Tour, à Payerne. Les sept prestations 2011 – 2012 ont accueilli à chaque fois plus d'une centaine d'auditeurs attentifs.

Entre octobre 2012 et mars 2013, huit conférences de haut niveau sont à nouveau proposées. Le prix d'entrée est de 10 francs par conférence et l'abonnement saisonnier, qui donne libre accès à l'ensemble du programme cantonal, suisse et international, coûte pour l'heure la modique somme de 40 francs. En automne 2013, il devrait passer à 60 francs... Conjoncture oblige !

Cette offre culturelle est mise à disposition de l'ensemble de la population, mais en priorité aux seniors qui méritent attention et respect.

Les abonnements et les entrées sont vendus sur place, à l'entrée de la salle de conférence.

Le comité de Connaissance 3 se réjouit d'être conforté dans ses actions par votre participation en nombre et en qualité.

# Danse traditionnelle internationale

**Vous avez 55 ans et plus ?  
Vous aimez la danse en groupe ?  
La musique et la convivialité ?  
Alors cette danse est faite pour vous !**



**Nouveau cours à Estavayer-le-Lac  
Leçon découverte le 5 octobre 2012, entrée libre**

**ESTAVAYER-LE-LAC**

Halle de gym du Stavia  
Av. de la Gare 111

**(après la Coop, 5 min. à pied de la gare)**

**Chaque vendredi, 16h00 - 17h30**

**Vous souhaitez essayer?  
Une leçon gratuite, profitez-en!**



**Renseignements auprès de la monitrice  
Mme Verena Bovay  
026 667 20 49**

**Programme d'activités - Renseignements**  
Pro Senectute Fribourg, ☎ 026 347 12 40  
[info@fr.pro-senectute.ch](mailto:info@fr.pro-senectute.ch), [www.fr.pro-senectute.ch](http://www.fr.pro-senectute.ch)



## Demandes de permis déposées de mai à septembre 2012

### Procédures ordinaires

Liniger Samuel	Pose de 1'100m2 panneaux solaires
Mascaro Rafaëlle et Balthazar	Modifications permis FR 0960095 Villa Rigolet chauffage – piscine
Sandoz SA	carré de sable

### Procédures simplifiées

Froidevaux Marc	cabanon de jardin
Christen Jean-Pierre	agrandissement fenêtres + mur
Joye Olivier et Marie-Claude	pose 48m2 panneaux solaire
Imeraj Alban	mise en état carrosserie
Gendre Ana et Gregory	abri terrasse
Bersier Maria	garage annexe
Imbeault Monique / Crausaz Willy	réaménagement entrée
Ferreirinha Da Fonseca Augusto	couverture terrasse
Pillonel Daniel / Vallone Sandro	couverts à voiture
Liniger Samuel	aménagement d'une terrasse
Ansermet François	transformation porte de garage
Berchier Eric	pose 49,9m2 panneaux photovoltaïques
Nicclass Alain / Künzi Claire Anne	agrandissement 2 fenêtres
Borcard Stéphane	cabanon de jardin
Bovet Pierre	pose d'un container pour bureaux
Sté Cynologique de la Broye	pose de 2 m2 panneaux photovoltaïques

# Parole aux citoyens !

Cette page est ouverte à tous!

Des propositions, des demandes, des interrogations, des remarques, des félicitations, des critiques, des photos, voici la page du citoyen. Envoyez vos textes ou vos images à [info@cugy-fr.ch](mailto:info@cugy-fr.ch) ou au bureau communal, rte de Fétigny 22a, 1482 Cugy. La taille maximale est de 200 mots.

**A VOUS  
DE JOUER!**

